

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 31 (1913)
Heft: 323

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 23.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{tes} Semester . . . 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6
2^{es} semestre . . . 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Insertionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Abonnement.

Wir ersuchen um gefl. rechtzeitige Erneuerung des Abonnements auf das Schweiz. Handelsamtsblatt bei der Post, die ausschliesslich Abonnements entgegennimmt.

Der Abonnementspreis beträgt nunmehr Fr. 10 für das Kalenderjahr und Fr. 5 für das Kalenderhalbjahr.

Administration.

Abonnement.

Nous prions les intéressés de vouloir bien renouveler en temps voulu, auprès de la poste leurs abonnements à la Feuille officielle suisse du commerce.

Le prix d'abonnement est actuellement de frs. 10 par an et de frs. 5 par semestre.

Administration.

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Titre disparu (Abhanden gekommener Werttitel). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Register du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Schweizerische Nationalbank. — Banque Nationale Suisse. — Avers. — Getreideernte. — Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Le juge-instructeur du district de Monthey somme le détenteur inconnu des actions n^{os} 139, 208 et 209, première émission de la Société Montheyenne de Consommation, de produire ces titres dans un délai de trois ans, dès le 15 novembre 1913, au greffe du tribunal tenu par le notaire H. Carraux, à Monthey, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 326^b)

Monthey, 11 novembre 1913.

E. de Courten.

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkursöffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige belohnen.

Kt. Zürich Konkursamt Enge-Zürich 2 (3418^b)
Gemeinschuldner: Nachlass des am 7. April 1913 verstorbenen Wintsch, Jean, wohnhaft gewesen Eisenbahnweg 3, in Enge-Zürich 2, gewesener Gesellschafter der Firma «Birkenbeil & Wintsch», Installationen, in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 6. Dezember 1913.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis 16. Januar 1914.

Kt. Bern Konkursamt Biel (3421)
Gemeinschuldner: Fatton, Hermann, Gustav, von Verrières-Suisse, geb. 1868, Inhaber der Firma «Hermann Fatton», fournitures d'horlogerie, in Biel.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Dezember 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Januar 1914, vormittags 10 Uhr, im Gläubigerversammlungsort im Amthaus zu Biel.
Eingabefrist: 27. Januar 1914.

Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (3417)
Gemeinschuldner: Schweizer-Bogenschiitz, Gottlieb, Wirtschaftsbetrieb, Hegenheimerstrasse 35.
Datum der Konkurseröffnung: 17. Dezember 1913, infolge durchgeführter Konkursbetreibung.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 26. Januar 1914.

Kt. Aargau Konkursamt Zofingen (3422)

Gemeinschuldnerin: Firma C. Strub, Weberei, in Zofingen.
Datum der Konkurseröffnung: 22. Dezember 1913.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. Januar 1914, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaal in Zofingen.
Eingabefrist: Bis 27. Januar 1914.

Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (3435)

Faillie: Société Immobilière de la Place du Nord, à Lausanne.

Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1913.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 17 janvier 1914.

Kollokationsplan. — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (3397^b)

Gemeinschuldner: Leimgrübler, Robert, Baumeister an der Etzelstrasse, in Wädenswil.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 3. Januar 1914.
Das Inventar liegt ebenfalls zur Einsicht auf und sind allfällige Beschwerden über die Zuteilung der Kompetenzstücke innert gleicher Frist beim Bezirksgericht Horgen einzureichen.

Kt. Bern Konkursamt Signau in Langnau (3430)

Gemeinschuldner: Ledermann-Fankhauser, G., Tuchhandlung, Langnau.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 6. Januar 1914.

Kt. Luzern Konkursamt Luzern-Stadt (3432/33)

Gemeinschuldnerin: Firma Pfändler & C^{ie}, Patentanwalt- und technisches Bureau, in Luzern.

Anfechtungsfrist: Bis 6. Januar 1914.
Gemeinschuldner: Hübscher, Ferdinand, Haushaltsgeschäft, Bahnhofstrasse, Luzern.
Anfechtungsfrist: Bis 6. Januar 1914.

Ct. de Vaud Office des faillites d'Echallens (3437)

Failli: Méda, Jaques, en fuite.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Vaud Office des faillites de l'arrondissement d'Yverdon (3431)

Failli: Monnier, Henri, fils, tapissier, à Yverdon.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Ct. de Genève Office des faillites de Genève (3434)

Faillie: Société Anonyme des Etablissements Kurios, Rue Robert-Estienne, à Genève.

Délai pour intenter l'action en opposition: Dix jours.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. St. Gallen Konkursamt Gossau (3423)

Gemeinschuldner: Scheuss, Leopold Heinrich, Kommiss, Stüchelbergstrasse 3, Lachen-Vonwil, Gesellschafter der früheren Firma «Gebrüder Scheuss», Confiserie, Lachen-Vonwil.
Dispositionsfrist: Bis und mit 6. Januar 1914.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(B.-G. 263.)

(L. P. 263.)

Ct. de Berne District de Courtelary (3428)

Faillie: Léonidas Watch Factory, S. A., à St-Imier.

Dépôt du tableau: 27 décembre 1913.
Délai pour intenter l'action en opposition: 6 janvier 1914.

Les administrateurs de la faillite:
Ch. Schneider. Th. Jeanguenin, notaire.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Cl. de Berne Office des faillites de Moutier (3419)
Failli: Bergonzo, Alfred, boulanger, à Courrendlin.
Date de la clôture: 18 décembre 1913.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (3424/25)
Liegenschafts-Steigerung

Im Konkursverfahren gegen die Firma Froidevaux & Helfer, Architektur- und Baubureau, in Bern, gelangt Donnerstag, den 22. Januar 1914, nachmittags 3 Uhr, in der Wirtschaft zum Löwen, in Bümpliz, zu öffentlicher Versteigerung:

Ein Stück Bauland vom Kleefeld zu Bümpliz, Parzelle Nr. 921, Flur B, m. Halte von 57,02 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 11,400.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 34,200.

Es findet nur eine einmalige Steigerung statt, an welcher der Zuschlag ohne Rücksicht auf die Höhe der Schätzung erfolgt.

Die Gedinge sind 10 Tage vor der Steigerung beim Konkursamt Bern-Land, in Bern, zur Einsicht aufgelegt.

Auf Ansuchen des Notars P. Dübi in Thun, Konkursverwalter im Konkurs des Morosoli, Severino, gew. Bauunternehmer in Thun, gelangen Donnerstag, den 22. Januar 1914, nachmittags von 2½ Uhr an, in der Wirtschaft zum Bären, beim Bahnhof in Ostermündigen, an eine öffentliche Steigerung folgende in Ostermündigen, Gemeinde Bolligen, gelegenen Liegenschaften, nämlich:

1) Die Besitzung, Grundbuchblatt von Bolligen Nr. 1036 L, enthaltend: a. Ein Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 312 V für Fr. 26,800; b. den Grund und Boden, Flur H, Parzelle Nr. 640, im Halte von 3,37 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 27,450.

2) Die Besitzung, Grundstückblatt von Bolligen Nr. 1036 O, enthaltend: a. Ein Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 313 A für Fr. 24,800; b. den Hausplatz und Umschwung, Flur H, Parzelle 702, im Halte von 4,04 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 25,520.

3) Die Besitzung, Grundbuchblatt von Bolligen Nr. 1036 R, enthaltend: a. Ein Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 312 Y für Fr. 23,900; b. den Hausplatz und Umschwung, Flur H, Parzelle Nr. 705, im Halte von 3,24 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 24,510.

4) Die Besitzung, Grundstückblatt Nr. 1036 Q von Bolligen, enthaltend: a. Ein Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 312 Z für Fr. 23,900; b. den Hausplatz und Umschwung, Flur H, Parzelle Nr. 704 im Halte von 3,13 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 24,580.

5) Die Besitzung, Grundbuchblatt von Bolligen Nr. 1036 P, enthaltend: a. Ein Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 313 für Fr. 24,300; b. den Hausplatz und Umschwung, Flur H, Parzelle Nr. 703, im Halte von 4,04 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 25,300.

6) Die Besitzung, Grundstückblatt von Bolligen Nr. 1036 D, enthaltend: a. Ein Wohnhaus Nr. 312 Q, für Fr. 24,600 brandversichert; b. den Hausplatz und Umschwung, Flur H, Parzelle Nr. 613, im Halte von 3,56 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 25,000.

7) Die Besitzung, Grundstückblatt von Bolligen Nr. 1036 G, enthaltend: a. Ein Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 312 S für Fr. 32,800; b. den Hausplatz und Umschwung, Flur H, Parzelle Nr. 665, im Halte von 5,37 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 33,810.

8) Die Besitzung, Grundstückblatt von Bolligen Nr. 1036 F, enthaltend: a. Ein Wohnhaus, brandversichert unter Nr. 312 R für Fr. 27,300; b. den Hausplatz und Umschwung, Flur H, Parzelle Nr. 623 im Halte von 3,82 Aren.

Grundsteuerschätzung: Fr. 28,140.

Die Wohnhäuser bestehen alle aus einer Parterrowohnung und je einer Wohnung im I. und II. Stock. Zur Besitzung Nr. 7, Wohnhaus Nr. 312 S gehört zur Parterrowohnung auch ein grosses Magazin, welches sich zur Ausübung irgend eines Gewerbes oder Berufes gut eignet.

Je 4 Wohnungen sind aneinander gebaut. Vor jedem Haus ist ein kleiner umfriedeter Gemüse- und Blumengarten. Die Wohnungen sind zurzeit alle vermietet. Die Häuser sind in nächster Nähe des Bahnhofes Ostermündigen gelegen.

Es wird darauf ausdrücklich hingewiesen, dass nach Beschluss der II. Gläubigerversammlung nur eine Steigerung stattfindet, und dass die Hingabe an den Höchstbietenden erfolgt ohne Rücksicht auf die Höhe der Schätzung.

Jede Besitzung gelangt einzeln zum Ausruf. Die amtliche Schätzung ist überall gleich der Grundsteuerschätzung.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 12. Januar 1914 an beim Konkursamt Bern-Land zur Einsicht öffentlich auf.

Kt. Thurgau Betreibungsamt Sirmach (3427)
im Auftrage des Konkursamtes Münchenwil
Konkursrechtliche Steigerung

Für Rechnung der Konkursmasse des Stücheli, Konrad, Mühle, Mörikon, werden Donnerstag, den 29. Januar 1914, nachmittags 2 Uhr, in der «Krone», in St. Margrethen, dessen nachbezeichnete Liegenschaften auf öffentliche, konkursrechtliche Versteigerung gebracht:

1) Ein Wohnhaus mit Mülleigegebäude, in Mörikon gelegen, mit sämtlichen Maschinen und Transmissionen, nebst 1 Elektromotor 70 HP, 2 Turbinen 40 HP, 1 Dieselmotorenanlage 100 HP (erst ½ Jahr im Betrieb).

Assekuranz: Fr. 277,150.

2) Ein Fruchtmagazin, assekuriert unter Nr. 480 per Fr. 18,000.

3) Eine Wagenremise, assekuriert unter Nr. 504 per Fr. 2700.

4) Eine Autoremise, assekuriert unter Nr. 582 per Fr. 3700.

5) Eine neue Scheune mit Stallungen, assekuriert unter Nr. 142 per Fr. 39,400.

6) Zirk 610 Aren Wiesland im Banne St. Margrethen.

7) Zirk 995 Aren Wiesland im Banne Bronschhofen.

8) Zirk 199 Aren Waldung im Banne Sirmach und Busswil.

9) Mühle, Maschinenhaus und Wohnung in Rosenthal, assekuriert unter Nr. 249 per Fr. 172,500, nebst Mülleereinrichtungen, Wasserwerk- und elektrischer Anlage.

10) Zirk 250 Aren Wald, Waldland und Staudenland längs der Wasserwerkanlage im Banne Wängli, und zirk 24 Aren Wald- und Staudenland im Banne St. Margrethen.

11) Zirk 354,35 Aren Hauswiese, Bühl und Mörikerbühl, zirk 61,87 Aren Wiesland in der Rüti.

12) Wohnhaus mit Scheune und Stallung nebst 1 Ar Hofraum und Garten in Mörikon, assekuriert unter Nr. 102 per Fr. 4000, mit 51 Aren Wiesland im Bühl und Hummel.

Die Steigerungsbedingungen liegen zehn Tage vor der Gant bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf.

Kt. Thurgau Konkursamt Turbenthal (3229)
im Auftrage des Betreibungsamtes Sirmach

Aus dem Konkurs der Leih- und Sparkasse Eschlikon (Kt. Thurgau), werden Freitag, den 9. Januar 1914, nachmittags von 2 Uhr an, im Gasthof zum «Schwanen», in Turbenthal, nachbezeichnete, im Banne der politischen Gemeinde Turbenthal befindliche Liegenschaften auf öffentliche Verkaufssteigerung gebracht:

1) Zirk 30 ha Waldung im Kleinwaidli und Bärenweilwald, mit dem darauf stehenden, unter Nr. 382 für Fr. 550 assekurierten Waldhäuschen; 2) zirk 32 a Waldung in der hintern Waid; 3) zirk 3 ha 84 a Waldung in der hintern Waid; 4) zirk 1 ha 28 a Waldung und Ried in der hintern Waid; 5) zirk 1 ha 28 a Waldung im Weissstannenholz; 6) zirk 2 ha 24 a Waldung im Schwendholz; 7) zirk 12 ha 16 a Waldung im Lochholz; 8) zirk 64 a Wiesen im Lochholz; 9) zirk 1 ha 12 a Waldung auf dem Vogelegg; 10) zirk 64 a Waldung im Telholz; 11) zirk 1 ha 44 a Waldung im Hundbühl; 12) zirk 16 a Waldung im Thaaholz; 13) zirk 2 ha 80 a Waldung, das innere oder nähere Thaaholz; 14) zirk 4 ha 16 a Waldung, das mittlere Thaaholz; 15) zirk 32 a Waldung im Thaaholz oder in der Tobelwaid; 16) zirk 1 ha 28 a Waldung im äusseren oder vordern Thaa; 17) zirk 1 ha 52 a Waldung auf Thaa; 18) zirk 8 a Waldung im Tobel, Papierhölzli; 19) zirk 16 a Waldung im Tobel; 20) zirk 8 a Waldung im Tobel, Hundbühl oder Papier; 21) zirk 96 a Waldung im Thaa; 22) zirk 24 a Waldung im Niederschlacht; 23) zirk 2 ha 40 a Waldung in der Gruhenwaid; 24) zirk 96 a Waldung im obern Palmholz; 25) zirk 3 ha 20 a Waldung, das Schlatholz; 26) zirk 96 a Wiesen und Waldung im Oberloch; 27) zirk 96 a Waldung im Oberloch; 28) zirk 80 a Waldung in der Hausgartenwaid; 29) zirk 16 a Waldung in der Winterhalden; 30) zirk 44 a Waldung im Nidel; 31) zirk 80 a Waldung in der Hausgartenwaid; 32) zirk 96 a Waid und Waldboden im Neubuch; 33) zirk 32 a Waldung in der Mettlen; 34) zirk 12 a Waldung im untern hintern Ebneholz; 35) zirk 42 a Waldung in der Mettlen; 36) zirk 29 a Waldung in der Mettlen; 37) zirk 72 a Waldung in der Mettlen.

Die Steigerungsbedingungen können vom 28. Dezember 1913 an eingesehen werden.

Cl. de Genève Office des faillites de Genève (3420)
Vente immobilière — Première enchère

Failli: Mattasoglio, Albin, entrepreneur, demeurant à Corsier (canton de Genève).

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 28 janvier 1914, à 10 heures du matin, dans les bureaux de l'office des faillites, Rue de l'Évêché 1.

Désignation des immeubles à vendre: Les immeubles à vendre sont inscrits sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Corsier.

Ils consistent en:

La parcelle 3739, feuille 20, d'une surface de 10 ares 75 mètres, sur laquelle existent divers bâtiments, portant au cadastre les numéros suivants: a. 261, d'une surface de 86 mètres, servant de logement, construit en maçonnerie; b. 202, servant de dépendance, construit en maçonnerie; c. 263, servant de dépendance, construit en maçonnerie et bois; d. 264, w. c., construit en maçonnerie.

C'est avec toutes appartenances et dépendances, sans exception, ni réserve.

Mise à prix: Les fonds à vendre ne pourront être adjugés au-dessous de la mise à prix de dix-huit mille francs, montant de l'estimation (fr. 18,000).

Avis: L'état des charges, tel qu'il résulte de l'état de collocation, et les conditions de la vente sont déposés à l'office des faillites de Genève, où chacun peut en prendre connaissance.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Anruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Zürich Konkurskreis Wädenswil (3386*)

Schuldner: Stocker, Adolf, mech. Schreinerei, in Wädenswil.

Datum der Bewilligung der Stundung: 13. Dezember 1913.

Sachwalter: Dr. E. Barich, Rechtsanwalt in Wädenswil.

Eingabefrist: Bis 13. Januar 1914.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. Januar 1914, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel Engel, in Wädenswil.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 19. Januar 1914 an, beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Cl. de Berne District des Franches-Montagnes (3436)

Par ordonnance du 19 décembre 1913, le vice-président du tribunal des Franches-Montagnes a prolongé de 2 mois le sursis concordataire, accordé à Emile Huot & C^{ie}, fabricants, aux Bois.

L'assemblée des créanciers aura lieu vendredi, 13 février 1914, dès les 3½ heures après-midi, en l'étude du commissaire soussigné, à Saignelégier.

Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces relatives au sursis dès le 2 février 1914, en l'étude du soussigné.

Saignelégier, le 24 décembre 1913.

Le commissaire au sursis concordataire: E. Bouchat, avocat.

Ct. de Berne District de Moutier (3426)

A son audience du 24 décembre 1913, le président du tribunal du district de Moutier a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 1^{er} mars 1914, le sursis concordataire, accordé à Schaffter et Moser, charpentiers, à Moutier. Les créanciers sont convoqués en assemblée pour délibérer sur le concordat, sur mercredi, 18 février 1914, à 4 heures du soir, à l'Hôtel Suisse, à Moutier.

Moutier, le 24 décembre 1913.

Le commissaire au sursis concordataire:

F. Degoumois, notaire.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.)

(L. P. 308.)

Kt. Bern Gerichtspräsident I von Biel als Nachlassrichter (3429)

Nachlassschuldner: Koch und Sahli, Uhrensteinfabrikanten in Bözingen.

Datum der Bestätigung: 8. Dezember 1913.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Posamentierwaren. — 1913. 22. Dezember. Die Firma Arnold Kobb in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 107 vom 1. Mai 1911, pag. 725), Fabrikation und Handel von Posamentierwaren, ist infolge Reduktion des Geschäftes und daherigen Verzichtes des Inhabers erloschen.

22. Dezember. Unter der Firma Elektro-Material Zürich (Electro-Matériau Zürich) hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 8. Dezember 1913 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den Vertrieb von sämtlichen in das elektrotechnische Fach einschlagenden Bedarfsartikeln, sowohl im In- als Ausland auf eigene Rechnung oder in Kommission zum Zwecke hat. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken), und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500. Die Gesellschaft ist befugt, diese Aktien auch in Inhabertitel umzuwandeln. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweiz. Handelsamtsblatt in Bern und ihre Organe sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 2—5 (gegenwärtig 3) Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, und es führen dessen Delegierter durch Einzelzeichnung und die übrigen Verwaltungsratsmitglieder unter sich je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Delegierter des Verwaltungsrates ist Albert Uehlinger, von Neunkirch (Schaffhausen), in Cossonay-Gare; übrige Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Karl Paul Tauber, Ingenieur, von Winterthur, in Zürich 6, und Marcel Aubert, von Chenit (Vaud), in Cossonay-Gare. Geschäftslokal: Röteliestrasse 30, Zürich 6.

22. Dezember. Schweizerischer Grütlturnverband in Zürich (S. H. A. B. Nr. 148 vom 10. Juni 1913, pag. 1069). Die Unterschrift von August Bachmann ist erloschen. An seine Stelle wurde als Vizepräsident dieses Vereins gewählt: Arnold Siebenmann, von Aarau, in Zürich 5.

22. Dezember. Wasserversorgung Hofstetten in Hofstetten (S. H. A. B. Nr. 310 vom 20. Juli 1906, pag. 1237). Die bisherigen Vorstandsmitglieder Heinrich Stahel, Werner Steiger und Heinrich Rebsamen sind zurückgetreten. Der Vorstand besteht nunmehr aus Gottlieb Mühlhaupt, Präsident; Jakob Müller, Sohn, Aktuar, und Heinrich Müller, Sohn, Quästor; alle von und in Hofstetten.

Technische Oele, Drogen, etc. — 22. Dezember. Die Firma W. Hinden-Blumer in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 278 vom 12. Juli 1904, pag. 1109), Agentur- und Importgeschäft in technischen Oelen, Drogen und Chemikalien, ist infolge Hinschiedes des Inhabers erloschen.

22. Dezember. Elektrische Strassenbahn Wetzikon-Mellen in Grünigen (S. H. A. B. Nr. 225 vom 4. September 1913, pag. 1602). Die Unterschrift von Caspar Widmer-Hessner ist zufolge dessen Hinschiedes erloschen. An seine Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates gewählt: Wilhelm Heusser, Kantonsrat, von und in Gossau. Derselbe führt Kollektivunterschrift.

22. Dezember. Milchgenossenschaft Wildensbuch in Wildensbuch-Trüllikon (S. H. A. B. Nr. 171 vom 1. Juli 1910, pag. 1201). Heinrich Möckli, Heinrich Schlatter und Albert Meister sind aus dem Vorstand ausgetreten, deren Unterschriften sind erloschen. An ihre Stellen wurden gewählt: Walter Möckli, als Präsident; Johannes Peter, Wirt, als Vizepräsident und Quästor, und Ulrich Peter, als Aktuar; alle von und in Wildensbuch-Trüllikon.

Elektrizitätswerk. — 22. Dezember. Johannes Meier und Conrad Maurer, beide von und in Adlikon-Regensdorf, haben unter der Firma Meier & Maurer in Regensdorf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1913 ihren Anfang nahm. Betrieb eines Elektrizitätswerkes für Licht- und Kraftbetrieb. In Adlikon.

Hafnerai, etc. — 22. Dezember. Die Firma J. Haas-Müller in Steinmauer (S. H. A. B. Nr. 48 vom 22. Februar 1912, pag. 313) verzeigt als Domizil und Wohnort der Inhaberin und des Prokuristen: Bassersdorf. Geschäftslokal: In Nr. 283. Hafnerai und Immobilienverkehr.

Käsetücher. — 22. Dezember. Die Firma Jakob Schoch in Weisslingen (S. H. A. B. vom 9. Juni 1888, pag. 553), Fabrikation von Käsetüchern, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Café, etc. — 23. Dezember. In der Firma C. Vollert in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 170 vom 8. Juli 1911, pag. 1179) ist die Prokura des Ernst Mantel erloschen.

23. Dezember. Schwimmbad Winterthur in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 282 vom 12. November 1908, pag. 1933). In ihrer Generalversammlung vom 7. April 1913 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft den § 4 ihrer Statuten revidiert. Das Maximum des Genossenschaftskapitals ist auf den Betrag von Fr. 250,000 festgesetzt, zerfallend in 2500 auf den Namen lautende Anteilscheine von je Fr. 100. Eduard Sulzer-Ziegler und Rudolf Geilinger sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Als Präsident fungiert nunmehr: Dr. Heinrich Benz. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Heinrich Wolfer-Sulzer, von Thalwil, als Vizepräsident, und Georg Reinhart, von Winterthur, beide in Winterthur. Der Präsident und der Vizepräsident führen unter sich oder je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift.

Metzgerei, etc. — 23. Dezember. Inhaber der Firma Ernst Hablützel in Winterthur ist Ernst Hablützel, von Trüllikon, in Winterthur, Metzgerei und Wursterei. Wartstrasse 19.

23. Dezember. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft Schweizerische Kreditanstalt in Zürich (S. H. A. B. Nr. 274 vom 30. Oktober 1913, pag. 1937) erteilt eine weitere Kollektivprokura an Conrad Schwoerer, von Dätwil-Adlikon, in Zürich. Die Prokura von Franz Russi ist erloschen.

Hygienische Artikel. — 23. Dezember. Die Firma Klinke & Bucher in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 62 vom 8. März 1913, pag. 413), Vertrieb von hygienischen Artikeln, Gesellschafter: Alfred Klinke und Karoline Bucher-Weilenmann, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Fettwaren. — 23. Dezember. Die Firma «Meury, Neukomm & Béguin» in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 417 vom 13. Oktober 1906, pag. 1665) begibt sich in Liquidation. Die Liquidation wird unter der Firma Meury, Neukomm & Béguin in Lq. durch die beiden bisherigen Gesellschafter: Julius Meury in Basel, Robert Neukomm in Zürich 5, sowie durch Fritz Thomen, von Arboldswil (Baselland), in Zürich 6, durchgeführt. Die Liquidatoren zeichnen einzeln. Geschäftslokal: Hafnerstrasse 11.

Fettwaren. — 23. Dezember. Julius Meury, von Blauen (Bern), in Basel, und Ali Béguin, von Rochefort (Neuchâtel), in Binningen b. Basel, haben unter der Firma Meury & Béguin in Zürich 5 eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1914 ihren Anfang nehmen wird. Handel in Fettwaren. Hafnerstrasse 11.

Fettwaren. — 23. Dezember. Robert Neukomm, sen., und Robert Neukomm, jun., beide von Unterhailau und wohnhaft in Zürich 5, haben unter der Firma Robert Neukomm & Co. in Zürich 5 eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1914 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt halthbarer Gesellschafter ist Robert Neukomm, sen., und Kommanditär ist Robert Neukomm, jun., mit dem Betrage von Fr. 1000 (eintausend Franken). Handel in Fettwaren. Sihlquai 65.

23. Dezember. Unter dem Namen «Für die Jugend» «Pour la Jeunesse» «Pro Gioventù» ist durch die Schweizerische gemeinnützige Gesellschaft am 20. März 1913 eine Stiftung errichtet worden. Dieselbe hat ihren Sitz in Zürich und hat den Zweck, Bestrebungen zum Wohle der Jugend der Schweiz zu fördern. Sie will vor allem das Verantwortlichkeitsgefühl für die Jugend wecken und mithelfen, den Uebeln vorzubeugen, welche die Kinder und spätere Generationen schädigen. Grundsätzlich soll sich die Arbeit eines Jahres auf ein einheitliches Ziel richten. Die Organe der Stiftung sind: Der Stiftungsrat von mindestens 50 Mitgliedern, die aus 10 Mitgliedern bestehende Kommission, das Sekretariat und die Rechnungsrevisoren. Namens der Stiftung führen der Präsident des Stiftungsrates und die Vorsitzenden der Kommission je mit einem andern Kommissionsmitgliede oder dem Sekretär zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Es sind dies: Präsident des Stiftungsrates: Bundesrat Dr. Arthur Hoffmann, von St. Gallen, in Bern; Vorsitzende der Kommission: Major Ulrich Wille, von Zürich, in Zürich 2, und Dr. Alfred Aepli, von St. Gallen, in Zürich; weitere Mitglieder der Kommission: Mentona Balsiger-Moser, von Köniz, in Zürich 7; Clément Athénais, von Romont, in Freiburg; Oberfeldarzt Dr. Carl Häuser, von Fontaines, in Bern; Nationalrat Dr. P. A. Ming, von und in Sarnen; Dr. Alberto Norzi, von Lugano, in Locarno; Dr. Gottfried Schaertlin, von Basel, in Zürich; Pfarrer Albert Wild, von Wädenswil, in Mönchaltorf, und Dr. Robert Herod, von Châteauf-d'Oex, in Lausanne; Sekretär: Dr. Carl Horber, von Zürich, in Küssnacht. Geschäftslokal: Untere Zäune 11, Zürich 1.

Wachswaren. — 23. Dezember. Die Firma Oswald Blank in Zürich (S. H. A. B. Nr. 222 vom 7. September 1911, pag. 1471) verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Handel in Wachswaren. Domizil, Wohnort des Inhabers und Geschäftslokal: Zürich 6, Nordstrasse 128.

Elektrische Messinstrumente, etc. — 23. Dezember. In der Firma Trüb, Täuber & Co. in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 254 vom 7. Oktober 1913, pag. 1801) ist die Prokura des Heinrich Frei erloschen; dagegen hat die Firma Kollektivprokura erteilt an Johannes Thalmann, von Chemnitz (Sachsen), in Stäfa, und Hermann Buser, von Nieder-Erlinsbach, in Hombrechtikon.

Glaserei und Schreinerei. — 23. Dezember. Inhaber der Firma Anton Dettling in Oberwinterthur ist Anton Dettling, von Reningen b. Horb (Württemberg), in Oberwinterthur. Mech. Glaserei und Schreinerei. In Hegi.

23. Dezember. Consum-Verein Wald in Wald (S. H. A. B. Nr. 113 vom 6. Mai 1911, pag. 767). Albert Strehler ist infolge Todes aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden. An seine Stelle wurde als Aktuar gewählt: Gottfried Denzler, bisher Beisitzer, und als Beisitzer neu: Emil Schaefelberger, von und in Wald. Der Präsident oder der Vizepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar oder dem Quästor die rechtsverbindliche Unterschrift.

Immobilien. — 23. Dezember. Die Firma Frau K. Sauter in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 29 vom 5. Februar 1909, pag. 193), und damit die Prokura Kaspar Sauter, Immobilienverkehr, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Trikoteriewaren. — 23. Dezember. Die Firma Michael Metschik in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 80 vom 29. März 1913, pag. 560) verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Neue Beckenhofstrasse 15, Zürich 6. Trikotierwaren migros und engros. Der Inhaber firmiert: Michel Metschik.

Uhren und Bijouterie. — 23. Dezember. Inhaber der Firma Ernst Meler in Winterthur ist Ernst Meier, von Olten, in Winterthur. Uhren- und Bijouteriehandlung. Marktasse 64.

Bazar. — 24. Dezember. Die Firma M. Horn in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 490 vom 3. Dezember 1906, pag. 1957) verzeigt als Geschäftslokal: Untertorgasse 37. Der Inhaber wohnt in Winterthur.

Restaurant. — 24. Dezember. Die Firma Frau Thomann-Bayerle in Thalwil (S. H. A. B. Nr. 28 vom 11. Februar 1911, pag. 162) wird infolge Wiederverheiratung der Inhaberin abgeändert in Frau Widmer-Bayerle. Inhaberin ist Viktoria Widmer, verw. Thomann, geb. Bayerle, von Adliswil, in Thalwil. Betrieb des Restaurants zum grünen Baum. An der Dorfstrasse.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1913. 24. Dezember. Die Berner Rückversicherungs-Gesellschaft A. G. in Bern in Bern (S. H. A. B. Nr. 176 vom 11. Juli 1913, pag. 1281, und Verweisungen) hat an Stelle von Dr. Johann Eggenberger sel. neu zum Direktor gewählt: Dr. jur. Gotthold Zeerleder, Fürspreh, von und in

Bern. Dr. G. Zeerleder führt die Unterschrift je gemeinsam mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen.

Verlag. — 24. Dezember. Der Inhaber der Firma Emil Colombi in Bern (S. H. A. B. Nr. 235 vom 16. September 1913, pag. 1673) nimmt in die Natur des Geschäftes auf: Verlag des Gotthard-Furka-Simplon-Express.

Bureau de Courtelary

Pharmacie. — 23 décembre. La maison Henri Helg, pharmacien, à St-Imier (F. o. s. du c. du 25 février 1891, n° 41, page 163), est radiée ensuite du décès de son chef.

Bureau Erlach

In Ergänzung der Eintragung vom 16. Dezember 1913 betr. die Spar- & Leihkasse Erlach in Erlach (S. H. A. B. Nr. 317 vom 19. Dezember 1913, pag. 2226) ist nachzutragen, dass laut Art. 19 der Statuten der Verwalter der Geschäftsführer der Anstalt ist; er leitet die Geschäfte derselben und ist deren Vertreter im Verkehr mit Dritten. Er führt für die Anstalt die rechtsverbindliche Unterschrift. Verwalter ist wie bisher Peter Beetschen, von Lenk, in Erlach.

Bureau Laufen

Eisen, Farben, Kohlen, Glas. — 22. Dezember. Aus der Firma Jos. Scholer & Sohn in Laufen, Kollektivgesellschaft (S. H. A. B. Nr. 14 vom 11. Januar 1905, pag. 53), ist infolge Todes der einte Inhaber Joseph Scholer ausgeschieden: Aktiva und Passiva gehen über auf die neue Firma «Wittwe Josef Scholer & Sohn».

Unter der Firma Wittwe Josef Scholer u. Sohn, gründet sich eine neue Kollektivgesellschaft mit Sitz in Laufen, welche ihren Anfang mit der Eintragung ins Handelsregister genommen hat und Aktiva und Passiva der bisherigen Firma «Josef Scholer & Sohn» übernimmt. Inhaber der neuen Firma sind: Witwe Philippine Scholer, geb. Enderlin, und Henri Scholer, Sohn, beide von Dittingen, wohnhaft in Laufen. Eisen-, Farben-, Kohlen- und Glashandlung.

Bureau de Porrentruy

Vinset spiritueux. — 24 décembre. La raison A. Queloz, successeur de V^{re} W. Frei, commerce de vins et de spiritueux, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 20 novembre 1908, n° 289, page 1981), est radiée ensuite de cessation de commerce et de renonciation du titulaire.

Glarus — Glaris — Glarona

1913. 24. Dezember. Caspar Jenny, von und in Glarus, Inhaber der Firma «C. Jenny» in Fort-Dauphin, Madagaskar, und Jacques Jenny, von und in Glarus, Inhaber der Firma «Jacques Jenny zum Soolerbogen»; in Glarus, führen das bisher durch die letztere Firma betriebene Export- und Importgeschäft vom 1. Januar 1914 an als Kollektivgesellschaft unter der neuen Firma C. & J. Jenny, Export & Import, in Glarus weiter.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 34671. — 8. Dezember 1913, 3 Uhr.

C. Ehninger, Fabrikation,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

Antimin

Nr. 34672. — 10. Dezember 1913, 8 Uhr.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl,
Zürich (Schweiz).

Papiere und Karton aller Art.



Nr. 34673. — 10. Dezember 1913, 8 Uhr.

Zürcher Papierfabrik an der Sihl,
Zürich (Schweiz).

Papiere und Karton aller Art.



Nr. 34674. — 17. décembre 1913, 8 h.

Fabrique du Parc, Maurice Blum,
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étnis et fournitures.

SPLENDIDA

Nr. 34675. — 18. Dezember 1913, 8 Uhr.

Ardina Industrie-Gesellschaft m. b. H.,
Berlin (Deutschland).

Beleuchtungs-, Heizungs-, Kochapparate und -Geräte, Feuerlöschmittel, Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, emaillierte und verzinnete Waren, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Drahtwaren, Blechwaren, mechanisch bearbeitete Fassonmetallteile, Automobilzubehör, Nickel- und Aluminiumwaren, Waren aus Neusilber, Britannia und ähnlichen Metallegierungen, Brennmaterialien, Leuchtstoffe, Benzin, Rettungs- und Feuerlöschapparate, nautische Signal- und Kontrollapparate, -Instrumente und -Geräte, Messinstrumente, Haus- und Küchengeräte, Porzellan, Ton, Glas, Glimmer und Waren daraus. Zündwaren.

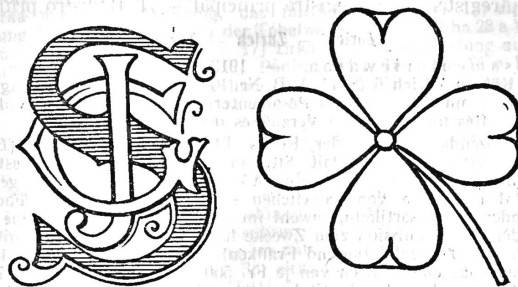
Ardina

Nr. 34676. — 19. décembre 1913, 8 h.

Stouky, Baumgartner & C^e, commerce,
Lausanne (Suisse).

Papiers en tous genres.

(Transmission du n° 14487 de J. G. Stouky.)



Nr. 34677. — 19. décembre 1913, 3 h.

Fabrique des Lactas et Parc Avicole Gland, P. Langer,
Gland (Suisse).

Farines, tourteaux, grains et tous autres produits alimentaires pour bétail et volailles; imprimés pour réclame.

PRIM

Nr. 34678. — 20. Dezember 1913, 8 Uhr.

Alex. Bloch, Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutische Präparate.

EUCEPHIN

Nr. 34679. — 20. Dezember 1913, 8 Uhr.

Dorner & C^e, Handel,
Basel (Schweiz).

Schwarzwälder Kirschwasser, von der Badischen Landwirtschaftskammer in Karlsruhe auf Echtheit und Naturreinheit geprüft.

Kirsch Monopol

Nr. 34680. — 22. Dezember 1913, 8 Uhr.

J. Mahler, Fabrikation,
Luzern (Schweiz).

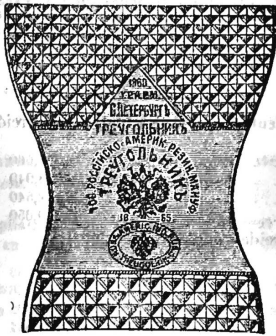
Hellmittel (Salbe) für Erkältungskrankheiten.



Nr. 34681. — 22. Dezember 1913, 8 Uhr.

Russian-American India Rubber Co., „Treugolnik“, Fabrikation,
St. Petersburg (Russland).

Jegliche Art Gummi-Fabrikate, speziell Galoschen.



Nr. 34682. — 22. Dezember 1913, 8 Uhr.

Weber Söhne, Fabrikation,
Menziken (Schweiz).

Tabakfabrikate.

WEBERS
WA ROSA
CIGARES
DE
TABACS SUPÉRIEURS

Diplôme Zurich 1883



On reconnaîtra la véritable qualité
à la signature de:

Weber Söhne
MENZIKEN
SUISSE

Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse

Ausweis vom 23. Dezember — Situation du 23 décembre

Aktiva — Actif

	Franken	Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis
1) Metallbestand:			Changements depuis la dernière situation
Encaisse métallique:			
a) Gold — Or	Fr. 170,331,240.50		
b) Silber — Argent	23,251,695. —	193,582,935.50	— 2,825,890.45
2) Portefeuille	110,986,831.22		+16,446,246.52
3) Lombardvorschüsse	17,282,071.09		+ 825,396.11
Avances s. nantissement			
4) Wertschriften	8,843,540. —		— 266,281.25
Titres			
5) Korrespondenten	14,192,013.30		— 4,757,701.86
Correspondants			
6) Sonstige Aktiva	11,323,645.07		+ 112,257.66
Autres postes de l'actif			
Zusammen — Total	356,211,036.18		

Passiva — Passif

1) Eigene Gelder	26,146,912.40		
Fonds propres			
2) Notenumlauf	274,980,700. —		+17,173,000. —
Billets en circulation			
3) Giro- und Depotrechnungen	47,014,602.51		— 8,218,054.20
Comptes de virements et de dépôts			
4) Sonstige Passiva	8,068,821.27		+ 579,080.93
Autres postes du passif			
Zusammen — Total	356,211,036.18		

1. Diskontsatz 4 1/2 % 2. Lombardzins 5 % 3. Lombardsatz für Vorschüsse auf Goldbarren und fremde Goldmünzen 1 % 4. Taux d'escompte 4 1/2 % 5. Taux pour avances pour avances 5 % 6. Taux pour avances sur lingots et monnaies d'or étrangères 1 % 7. Valable depuis le 14 août 1913 8. Valable depuis le 14 août 1913 9. Valable depuis le 19 mars 1908 10. Valable depuis le 14 août 1913 11. Valable depuis le 19 mars 1908

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Anvers

(Rapport commercial du consul de Suisse, M. L.-E. Steinmann, sur l'année 1912)

III.

Charbons. Depuis une quinzaine d'années les Etats-Unis d'Amérique sont devenus les plus grands producteurs de houille; ainsi en 1911 leur production représentait 38 % du montant total de 1,300,000,000 tonnes; les trois pays, l'Allemagne, l'Angleterre et les Etats-Unis, ont donné plus de 80 % du total des approvisionnements.

Les charbons étrangers continuent leur invasion du marché belge et il y a une avance de 668,000 tonnes pour les premiers dix mois de l'année courante. Il y a aussi une forte augmentation à signaler pour l'importation du coke étranger.

Le marché charbonnier a été influencé par de nombreuses grèves en Angleterre, en Allemagne et en Belgique et la tendance des prix a été constamment à la hausse. Alors qu'en 1911 on pouvait acheter les charbons de soute allemands et anglais à raison de fr. 12 à fr. 13 la tonne, les prix pour 1912 ont varié de fr. 18 à fr. 20 et pour des fournitures isolées le dernier prix a même été dépassé.

Au moment où la grève battait son plein, on a payé jusqu'à fr. 32.60 pour des charbons de soute belges à Anvers, mais ces charbons ne conviennent pas pour tous les vapeurs, à moins qu'ils ne soient mélangés à des charbons gras. Par suite de fortes quantités, qui furent expédiées sur Anvers lors des grèves allemandes et anglaises, par les charbonnages belges, il y a eu un encombrement effroyable sur le réseau ferré et manque de matériel.

Une grande quantité de briquettes a été expédiée d'Anvers en Angleterre.

Nous croyons que rarement le marché charbonnier a été aussi bouleversé qu'au cours de cette année.

Les importations de charbons à Anvers se sont élevées à 1,714,871,000 kilos, se répartissant comme suit: Allemagne 894,623,000 kilos, Grande-Bretagne 804,196,000 kilos, autres pays 16,052,000 kilos.

Quant aux exportations, elles accusent les chiffres suivants: Houille crue 916,958 tonnes, houille agglomérée briquettes 330,753 tonnes, coke 164,391 tonnes.

Pétroles. Les prix de cet article ont suivi leur marche ascendante, ce qui est à attribuer au développement constant des vapeurs à moteur Diesel, des petits bateaux à moteur pour la navigation sur canaux, rivières, etc. Il y a eu en outre un manque de tonnage pour le transport des pétroles des pays de production, ces transports se faisant par des vapeurs à citernes, les prix de transport par ce genre de vapeurs ont doublé et triplé même, d'où la nécessité d'élévation des prix de vente.

Les importations du port d'Anvers en 1912 se chiffrent par 196,885,000 kilos, quantité à peu de chose près égale à celle de l'année 1911.

Huiles et graisses. Parmi les huiles qui viennent régulièrement au marché d'Anvers, nous pouvons citer les huiles de lin, colza, soya, coton, mais, et récemment l'huile de baleine. Les prix de la plupart de ces huiles sont fortement influencés par les fluctuations de l'huile de lin, qui a atteint des cotes très élevées, par suite de la cherté de la graine de lin.

Anvers devient un marché important pour l'huile de baleine. Il y a aussi une exportation considérable d'huiles minérales raffinées partiellement par les industries anversoises, mais en grande partie fournies par les agences anversoises du Standard Oil Co., de la Russian Petroleum Co., etc., qui emmagasinent de grandes quantités à Anvers.

Les exportations d'huiles minérales se sont élevées en 1912 à 93,900 tonnes environ.

Cuivre. Au cours de l'année un marché de cuivre vient d'être créé à Anvers, celui-ci étant alimenté par des produits du Katanga. Des optimistes prédisent qu'aussitôt que l'exploitation des mines congolaises sera régularisée, on peut prévoir une vente de 40,000 tonnes par an. Les prix obtenus au cours de ces ventes ont été très satisfaisants. Il y a eu divers petits arrivages se chiffrent par un total d'environ 650 tonnes.

Cafés. Au cours de l'année cet article a subi de fortes fluctuations, attribuées en grande partie aux rapports contradictoires quant à la récolte, puis ensuite aux difficultés politiques en Europe et à la hausse constante de l'escompte et des taux de warrants.

Les prix qui, au début de l'année, étaient à fr. 80 pour le disponible, montèrent à fr. 85 en avril, pour retomber à fr. 77 en août, la consommation n'achetant que pour ses besoins immédiats. Par suite de nouvelles de dommages aux récoltes, les prix furent en octobre poussés jusqu'à fr. 88.75.

Une grande partie des stocks retenus par la valorisation fut de nouveau remise au marché.

Les transactions ont été favorisées en général par le marché à terme. La caisse de liquidation a enregistré en 1912 un total de 2,828,000 sacs.

Les importations se sont élevées en 1912 à 43,322 tonnes, dans lequel chiffre le Brésil figure pour 22,350 tonnes environ.

Fruits. Cette branche du commerce est très importante sur notre place. Les importations se sont élevées à environ 38,046 tonnes pour les fruits frais, tels qu'amandes, bananes, citrons, figues, pommes, raisins et autres fruits, et environ 17,357 tonnes pour les fruits secs, tels qu'abricots, dattes, noisettes et noix, noyaux d'abricots, pommes, pruneaux, raisins secs de Corinthe et autres fruits.

Il est à signaler spécialement l'importation de bananes, qui a atteint environ 488,808 kilos, ce dernier commerce a cependant été développé surtout à Rotterdam, où il y a de grands arrivages de bananes de l'Amérique Centrale. Ce trafic a échappé au port d'Anvers par suite des facilités plus grandes qu'offrait le port de Rotterdam.

Récoltes. Au départ d'Anvers une exportation intéressante de fruits divers de culture belge s'est développée surtout à destination de l'Angleterre et des Etats-Unis. Ainsi pour le raisin seul, la Belgique a exporté en Angleterre au cours de l'année 1911 un total de 740,922 kilos représentant une valeur de fr. 1,474,435,000. Les vapeurs de la Red Star Line faisant le trajet Anvers-New York, embarquent chaque semaine de 800 à 900 kilos de raisins extra en cale frigorifique.

En dehors des raisins on a également développé la culture des cerises, des groseilles, des melons, des fraises, des poires. Ces cultures sont surtout concentrées aux environs de Bruxelles, mais il y a également des cultures importantes de fraises aux environs d'Anvers, Hove, Vieux-Dieu, Lierre, etc. Une grande partie de cette culture se fait sous verre, ce qui toutefois permet aux viticulteurs de fournir la demande étrangère pour le gros raisin "Colman", d'échelonner l'époque de la maturité d'octobre-novembre à mars-avril.

L'exportation de légumes divers, tels que pommes de terre, céleris, endives, chicorée, etc., a également pris une très grande extension.

Les récoltes générales de seigle, épeautre, avoine, ont généralement donné un rendement normal dans la province d'Anvers.

Il n'y a rien de spécial à signaler quant aux récoltes générales.

Industries. Chocolaterie-confiserie. Cette industrie a continué à se développer d'une façon normale, cela malgré la hausse de la matière première qui s'est accentuée à la fin de l'année 1911.

Grâce à l'entente qui existe entre les différents fabricants, diverses questions intéressantes ont été discutées au cours de l'année sous revue, entre autre un règlement d'atelier uniforme, l'organisation d'une mutualité entre les ouvriers et ouvrières de cette industrie, la formation d'un conseil d'arbitrage, etc.

L'industrie biscuitière a eu à se réjouir d'une grande activité, ceci s'expliquant par la cherté des fruits, qui favorise toujours la consommation des biscuits. Grâce à des droits d'entrée fort réduits, les biscuits étrangers font une forte concurrence aux produits belges, d'autre part la plupart des marchés étrangers sont fermés aux fabricants belges par des droits prohibitifs.

Savonnerie, huilerie. La marche des affaires a été contrecarrée par les prix élevés des huiles et des matières premières. Bien qu'une entente existe entre les principaux savonneries, la concurrence de certains fabricants non syndiqués a obligé les savonneries de faire des sacrifices onéreux. Dans toutes les usines importantes, le système de la déglacination est adopté depuis quelques années, ce qui a donné à cette industrie une impulsion nouvelle.

Papiers et registres. Ces industries ont progressé d'une façon normale et travaillent tant pour la consommation locale que pour l'exportation. L'entente entre les patrons et les ouvriers n'a pas été troublée. Les maisons anversoises s'occupant de la fabrication de registres, gardent une prépondérance marquée.

Electricité. La situation de cette industrie a été florissante, toutefois il y a manqué de bonne main-d'œuvre, aussi bien parmi les monteurs-électriciens que parmi les monteuses en bronze.

Section du bâtiment. Vu l'extension de la banlieue anversoise, cette industrie est entrée dans une période de grande activité qui ne pourra que s'accroître davantage.

Briqueterie. Cette industrie très développée aux environs d'Anvers, à Boom, Niel, Lierre, Duffel, etc., a commencé l'année avec des stocks fort réduits par suite des grèves qui avaient éclaté à la fin de l'année 1911, dans les briqueteries des environs de Bruxelles et dans les Flandres. Cette cause, à laquelle sont venus s'ajouter l'augmentation de la main-d'œuvre, le rendement moindre de l'ouvrier, la majoration du coût du charbon, a amené une augmentation notable du prix de fabrication et par conséquent des prix de vente fort élevés.

Métallurgie. L'activité dans la plupart des usines et chantiers a été grande. Parmi les usines d'automobiles, une société a doublé ses moyens de production et ses produits s'exportent de plus en plus dans les pays d'outre-mer. Malgré la concurrence des automobiles de fabrication allemande, anglaise, française, américaine, cette industrie est en sérieux progrès.

Les usines s'occupant de la fabrication d'appareils téléphoniques, de pompes, etc., ont toutes été fort occupées.

Les chantiers de construction de Willebroeck, qui font la grosse charbonnerie, ainsi que les chantiers de construction navale, ont eu un travail très abondant, se voyant même souvent obligés de refuser des commandes par suite des difficultés qu'ils ont éprouvées de se procurer les matières premières dans un délai raisonnable.

L'industrie de la réparation des navires a eu à souffrir d'une grève des ouvriers tourneurs, mais a été occupée d'une façon continue.

Fabrication des cigares. Cette industrie fort développée dans la province d'Anvers, a de nombreuses difficultés à surmonter. Les prix de la matière première n'ont fait qu'augmenter, alors que pour la marchandise fabriquée les fabricants n'ont pu obtenir des prix plus rémunérateurs. Les intermédiaires entre la fabrique et le consommateur, en voulant réaliser de trop grands bénéfices et désirant néanmoins des marchandises de bel aspect à un prix inférieur au prix normal, ce qui n'est possible qu'au détriment de la qualité, les fabricants et les consommateurs en souffrent fortement. Cette industrie a aussi été troublée par des conflits assez sérieux entre patrons et ouvriers. C'est la lutte entre le syndicalisme et l'entente patronale, mais jusqu'à présent les industriels ont pu renforcer leur position. Dans ce sens ils ont mis en pratique, et cela avec beaucoup de succès: 1° le développement du travail à domicile; 2° la création de caisses d'indemnité en cas de maladie; 3° l'entente générale entre patrons et l'observation des engagements réciproques; 4° la formation d'ouvriers et d'ouvrières; 5° la création d'un journal flamand qui est distribué gratuitement aux ouvriers.

Parmi les autres industries, celles des produits chimiques, la distillerie, la brasserie, rien d'anormal n'est à signaler dans le courant de l'année et elles ont suivi la marche ascendante du commerce en général.

Economie financière. Les diverses complications internationales ont eu une influence néfaste sur le marché de l'argent, les capitalistes ont tous été intimidés par l'incertitude des événements et les banques à leur tour renforcèrent leurs réserves et disponibilités pour l'heure de la panique. L'escompte et l'intérêt furent portés à des taux élevés, l'argent se faisant plus rare. Ceci a eu la tendance naturelle de limiter les émissions nouvelles, d'influencer la conclusion d'affaires qui, aujourd'hui, se travaillent sur une marge de bénéfice fort réduite.

Les lots de villes, les fonds d'état, ont été abandonnés pour des valeurs industrielles, obligations, etc., rapportant des intérêts plus élevés. Néanmoins les actions des banques se sont très bien maintenues, même dans la dernière partie de l'année, après la déclaration de la guerre turco-balkanique.

Une forte poussée s'est produite pour les actions pétrolières, grâce à la consommation croissante de ce produit et les actions de sociétés caoutchoutières se sont bien maintenues.

La bourse d'Anvers resta dans le marasme pendant toute l'année et peu de nouvelles entreprises furent placées au marché par les banques.

Voici le tableau des taux d'escompte pour l'année sous revue:

Belgique	France	Angleterre	Allemagne	Suisse
4 1/2 % 26 oct. 1911	3 1/2 % 21 sept. 1911	4 % 21 sept. 1911	5 % 19 sept. 1911	4 % 28 sept. 1911
4 1/2 % 30 mai 1912	3 % 17 mai 1912	3 1/2 % 8 mai 1912	4 1/2 % 11 juin 1912	4 1/2 % 12 sept. 1912
5 1/2 % 16 oct. 1912	4 % 31 oct. 1912	3 % 9 mai 1912	5 % 24 oct. 1912	5 % 28 nov. 1912
		4 % 29 août 1912	6 % 14 nov. 1912	4 1/2 % 15 août 1912
		5 % 17 oct. 1912	5 1/2 % 27 oct. 1912	
		4 1/2 % 17 août 1912		
		5 % 2 oct. 1912		

Getreideernte. Deutschland weist folgende Getreideproduktion auf:

	q	% der Ernte i. J. 1912
Weizen	46,559,560	106,8
Roggen	122,223,940	105,4
Sommergerste	36,782,540	105,5
Hafer	97,139,650	114,0

Oesterreichs Getreideproduktion beträgt:

	q	% der Ernte i. J. 1912
Weizen	16,230,233	85,6
Roggen	27,054,236	90,9
Gerste	17,502,902	102,6
Hafer	26,777,554	110,2
Mais	3,377,939	86,9

Die Gesamtgetreideproduktion in den Ländern der nördlichen Erdhälfte gestaltet sich laut Nachrichten zur landwirtschaftlichen Statistik folgendermassen:

	q	% der Ernte i. J. 1912
Weizen	971,347,391	108,9
Roggen	444,462,807	99,0
Gerste	331,666,175	107,7
Hafer	663,897,93	102,3
Mais	778,436,091	82,0

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurs vom 27. Dezember an — Cours de réduction à partir du 27 décembre

Deutschland	Fr 133.65 = 100 Mk.	Allemagne
Oesterreich	106.05 = 100 Kr.	Autriche
Ungarn	105.05 = 100	Hongrie
Belgien	99.65 = 100 Fr.	Belgique
Luxemburg	99. — = 100	Luxembourg
Grossbritannien und Irland	25.32 1/2 = 1 Pf. St.	Gr. Bretagne et Irlande
Argentinien	505. — = 100 Goldp.	Argentine

Generalversammlungen — Assemblées générales

28. Dezember

Usine Cyprien Chapatte S. A., aux Brevins: A 2 heures du soir (Bureaux de M. A. Theurillat, 8, rue des Allemands, à Genève).

30. Dezember

Genossenschaft Antey, Zürich: Nachmittags 2 Uhr (Geschäftslokal, Bahnhofstrasse 100, in Zürich I).

Schweizerische Nähmaschinenfabrik, Luzern: Nachmittags 5 Uhr (Nebensalon des Hotel Victoria, Luzern).

31. Dezember

Aktien-Gesellschaft Kummer, Glarus: Vormittags 11 Uhr (Bureau des Gesellschaftssitzes in Glarus).

Manufacture de Machines, à Courtételle, S. A.: A 2 heures après midi (Bureau de la société, à Courtételle).

5. Januar 1914

W. Knorr & Cie A. G., Romanshorn: Nachmittags 2 Uhr (Hotel Bodan, Romanshorn). Aktienbrauerei Wald: Nachmittags 3 Uhr (Hotel „Schwert“ in Wald).

10. Januar

Union Schweizer Briket-Import-Gesellschaft, Zürich: Vormittags 9 1/2 Uhr (Lokal der Gesellschaft in Zürich).

Fata Morgana A. G., Basel: Nachmittags 3 1/2 Uhr (Bureaux der Gesellschaft in Basel).

Immobiliengensenschaft „Guld“ in Zürich I: Nachmittags 6 Uhr (Speisesaal des Hotels zum „Goldenen Stern“ in Zürich I).

Löwenbau Dietikon A. G.: Nachmittags 6 1/2 Uhr (Hotel zum „Goldenen Stern“ in Zürich I).

11. Januar

Aktienbrauerei Frauenfeld: Vormittags 10 Uhr (Bureau der Brauerei in Frauenfeld).

12. Januar

Glaser- und Malermeister-Verband von Bern und Umgebung: Nachmittags 2 1/2 Uhr (Hotel Roof in Bern).

Dividenden — Dividendes

Grande Brasserie & Beaugard, Lausanne — Fribourg — Montreux: Fr. 35. — Zürcher Zentralbäckerei A. G., Zürich: Fr. 22.50. — Basler Möbelfabrik A. G., vorm. Hermann Wagner & Cie, Basel: Fr. 15. — Glashütte Bülach A. G. in Bülach: Fr. 25. — Aktien-Brauerei Solothurn: Stammaktie: Fr. 20 = 4%; Prioritätsaktie: Fr. 25 = 5%.

Annoncen-Regie:
HAASENSTEIN & VOGLER

Anzeigen — Annonces

Régie des annonces:
HAASENSTEIN & VOGLER

Berner Oberlandbahnen

Unter Hinweis auf die erschienenen Publikationen bringen wir den Inhabern unserer neuen Aktien in gefl. Erinnerung, dass solche auf

Ende dieses Jahres

bei den bekannt gegebenen Bankstellen voll zu liberieren sind, wofür gegen die Int. imsscheide die definitiven Aktien ausgeliefert werden. (Ue 3740 B) (3157 I)

Interlaken, den 23. Dezember 1913.

Der Verwaltungsrat.

Officine Elettro-Meccaniche

Société Anonyme

Capital: Lire 2,000,000 entièrement versé

Siège social à Gènes

Les porteurs d'obligations 4 1/2 % sont informés que le coupon au 1^{er} janvier 1914, de fr. 11.25, sera payable:

à Gènes:	au Siège social,
à Genève:	au Comptoir d'Escompte de Genève,
à Lausanne:	chez MM. Morel, Chavannes, Gunther & Cie,
à Vevey:	chez MM. Couvrou & Cie,
à Neuchâtel:	chez MM. Boriboud & Cie,
	chez MM. Du Pasquier, Montmollin & Cie,
	chez MM. Pury & Cie.

(23001 X) (3167 I)

EPARGNE SUISSE

Société sociale: GENÈVE 11, Rue du Prince

Société mutuelle & coopérative
(Titre XXVII du Code fédéral des Obligations)

Constitution d'un capital par des versements minimes à partir de 5 fr. par mois

Capital garanti — Sécurité absolue
Convient également à l'enfant

Les fonds capitalisés dès le premier versement
sont convertis en obligations à primes de 1^{er} ordre

Le Portefeuille initial est constitué par les Portefeuilles
Bonnes chances de gain sans risque pour le capital

(31468 X) Demandez Prospectus et Statuts (2721.)

Brasserie de l'Avenir Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

pour lundi, 19 janvier 1914, à 3 heures après-midi, au
siège social, rampe Quidort, Plainpalais, aux fins de constata-
tion de la souscription et de la libération de l'augmentation
du capital social. (5708 X. (3169 I))

Les cartes pour assister à l'assemblée doivent être tirées
à la Banque Populaire Suisse.

Genève, le 24 décembre 1913.

Le conseil d'administration.

S. A. Tram Elettrici Mendrisiensi

L'assemblea degli azionisti

si convoca per la domenica, 11 gennaio 1914, alle ore 2.30 pom.,
nel Palazzo Municipale di Mendrisio.

Trattande:

1^a Composizione del consiglio di amministrazione.

2^a Modificazione dello statuto sociale.

3^a Eventuali.

(8089 O) 3056

Chiasco, 8 dicembre 1913

Il presidente: Ad. Soldini.

Papierhandlung en gros

(4603 Z) **A. Jucker, Nachf. v.** (2605.)
Jucker-Wegmann, Zürich

Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Zweiganstalten in

Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn und Weinfelden

Wir sind Abgeber von

4 1/2 % Obligationen unserer Bank

auf 3 oder 5 Jahre fest, auf den Inhaber oder Namen lautend
und mit Halbjahres-Coupons versehen; Zinsfall auf Mitte oder
Ende eines beliebigen Monats.

Solide gekündete oder kündbare Obligationen anderer
Banken und Unternehmungen werden an Zahlungsstatt an-
genommen. (F3704Z) (1621)

Ferner offerieren wir den Inhabern von gekündeten und
kündbaren Obligationen unseres Instituts die Konversion in
4 1/2 % Titel, auf 3 oder 5 Jahre fest, wobei wir den erhöhten
Zinssatz schon vom Tage des Umtausches an vergüten.

Einzahlungen werden ausser bei unserem Hauptsitz und
den Zweiganstalten entgegengenommen in

Basel: bei Basler Handelsbank,
Herren A. Sarasin & Cie.,
Bern: Herren Wyttensbach & Cie.,
Zürich: Herren Blankart & Cie.,
Herren A. Hofmann & Cie.,
St. Gallen: Herren Wegelin & Cie.,
Glarus: Herrn J. Leuzinger-Fischer,
Schaffhausen: Herren Gebrüder Oechslin.

Die Hauptdirektion.



Subventioniert
vom Bunde.

Unter Leitung
des Kaufm.
Direktoriums.

Handel, Bank, Industrie, Handelslehramt, Verwaltung,
Versicherung.

Städtische
Handelshochschule
St. Gallen.

Semesterbeginn
Mitte April und
Anfang Oktober.

Vorlesungs-
verzeichnis durch
das Sekretariat.

(Zar G 1576) (1886)

Elektrizitätswerk Olten-Aarburg A.-G.

Rückzahlung unseres 4 % Obligationenleihens vom 9. Juni 1903

Berichtigung:

In der ersten Publikation vom 15. Dezember wurde infolge eines
Satzfehlers u. a. die Nummer 1067 als ausgelost aufgeführt. Diese
Nummer ist unrichtig und durch 1087 zu ersetzen, worauf hiermit
noch speziell aufmerksam gemacht wird.

Aktienbrauerei Zürich Zürich 5

XXIV. ordentliche Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur XXIV. ordent-
lichen Generalversammlung auf

Dienstag, den 30. Dezember 1913, nachmittags 4 1/2 Uhr
ins Casino Unterstrass (kl. Saal)

eingeladen.

Traktanden:

1. Protokoll der XXIII. ordentlichen Generalversamm-
lung vom 20. Dezember 1912.
2. a) Abnahme der Jahresrechnung 1912/13. Entgegen-
nahme des Berichtes der Revisoren und Decharge-
Erteilung.
b) Beschlussfassung über die Anträge des Verwal-
tungsrates bezüglich Verwendung des Rechnungs-
ergebnisses.
3. Wahlen.
4. Mitteilungen.

Die Rechnung und der Revisorenbericht liegen vom
16. Dezember 1913 an den Herren Aktionären im Büro der
Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Eintrittskarten für die Generalversammlung können
gegen den in § 10 der Statuten bezeichneten Ausweis über
den Aktienbesitz vom 18 bis 27. Dezember im Büro der
Gesellschaft bezogen werden. (5616 Z) (3062.)

Zürich, den 2. Dezember 1913.

Der Verwaltungsrat.

Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen & Derendingen

Die am 31. Dezember 1913 fälligen Coupons des
4 % Anleihe Kammgarnspinnerei Derendingen
von 1905

sind zahlbar: (Zag T 95) (3152!)

in Zürich: bei der Schweiz. Kreditanstalt,

in Solothurn: bei der Solothurner Kantonalbank.

Appenzell-Ausserrh. Kantonalbank

Herisau

Staatsgarantie

Gegen Bareinzahlung sind wir Abgeber von

4 1/2 % Obligationen

auf 1—3 Jahre fest, mit Semester-Coupons, auf den Namen
oder Inhaber lautend, in durch hundert teilbaren B. tragen
von Fr. 1000 an. (3976 G) (2765.)

Die Coupons sind spesenfrei zahlbar bei allen dem Ver-
band Schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Kantonal-
banken.

Die Direktion.

Société Minière et Thermale du Puy-de-Dôme

Siège social: 16, rue de la Croix d'Or, Genève

Paris: 14, rue de la Pépinière

2^{me} AVIS

Messieurs les actionnaires et créanciers de la Société sont in-
formés que l'Assemblée générale du 21 juillet 1913, a décidé la disso-
lution de la Société en vue de sa transformation en Société Anonyme
Française. Celle-ci est donc entrée en liquidation.

En conséquence, conformément aux prescriptions du Code des
obligations, il est fait sommation aux créanciers et actionnaires, de
produire leurs titres dans le plus bref délai, soit au siège social, 16,
rue de la Croix d'Or, à Genève, soit au siège de la liquidation, 14,
rue de la Pépinière, à Paris. (3171)

Les liquidateurs.

INSTITUT CGRÜNG BERNE SOCIÉTÉ ANONYME Renseignements commerciaux et privés Suisse et Etranger

Assurances

Compagnie d'assurances contre
les accidents de 1^{er} ordre de-
mande inspecteurs-accidentiers
romains dans la branche et
pouvant fournir de bonnes réfé-
rences. Appointements, frais
de déplacements, commissions,
etc. Adresser les offres par
écrit sous ch. no Y 15722 L, à
Haasenstein & Vogler,
Lausanne. 31701

23811 **JOHN GROBET** 233411
office commercial, 30, rue du Rhône,
GENÈVE, tél. 5101. Concor-
dat, Liquidations, Faillites, Véri-
fications, Comptabilités, Expertises.
Recouvrements, Locaux.

Unsere
MARKE
bietet Ihnen
das VORZÜGLICHSTE
bei BILLIGEN PREISE

A. SIGRIST
BASEL u. ST. LUDWIG

Esche & Hickory-Ski.
Qualitätsware.
Vollständige Ausrüstungen.

Der Bund

Täglich 2 mal in
Bern erscheinend

Auflage über 21,000

Amlich beglaubigt

Vorzügliches
Insertions-Organ

Ausschliessliche Inseratannahme:

Haasenstein & Vogler

Geschäftsinhabern

welche im finanziellen Schwierig-
keiten zu kämpfen haben, steht
erfahrener und gewandter Fach-
mann mit Rat und Tat zur Seite.

Man wende sich vertrauensvoll
unter Chiffre U 5348 Q an Haasen-
stein & Vogler, Basel. (2067)

Anlegung und
Nachführung

der
Buchhaltung (3341 Q)
(2066.)
Inventuren
und Bilanzen
Revisionen etc.
besorgt prompt, gewissenhaft und
streng diskret
E. Günther, Basel,
Bücher-Revisor.

Die feine Herren-Zigarre Havana - Puritosa
% Fr. 28, 50 Stück Fr. 14.50.
345! Zigarrenimport R. Obrecht, Wiedlisbach 9 (Bern).

Bankhaus
A. SARASIN & Cie
Basel
107 Freiestrasse 107

An- und Verkauf von Wertschriften
Vermögens-Verwaltungen
Vermietung von Schrankfächern
(7948 Q) (2895.)

Bank für Handel und Industrie, Zug-Zürich

Die Herren Aktionäre unserer Bank werden hiemit zu einer

ausserordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 10. Januar 1914, nachmittags 2 1/2 Uhr
ins Hotel Ochsen in Zug
eingeladen.

Traktanden:

1. Bericht der Zuger Rechnungsrevisoren.
2. Antrag auf Erhöhung der Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates von 5 auf 7.
3. Ersatz- und Ergänzungswahlen.

Die Zutrittskarten für die ausserordentliche Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bei unserem Hauptsitz in Zug, sowie bei unserer Filiale in Zürich, Bahnhofstrasse 39, bis und mit dem 7. Januar 1914 bezogen werden. (5786 Z) (3155.)

Zug-Zürich, den 23. Dezember 1913.

Der Verwaltungsrat.

Finanzverwaltung der Stadt Zürich

4 % Anleihen von 1906, 1908, 1909 und 1911

4 1/4 % Anleihen von 1913

Verzinsung der Obligationen

Die am 31. Dezember 1913 fälligen Semestercoupons werden vom Verfalltage an
mit Fr. 20. — für die 4 % Obligationen zu Fr. 1000. —
" 10. — " " " " " " " 500. —
" 21.25 " " " " " " " 1000. —
" 10.60 " " " " " " " 500. —

bei folgenden Zahlstellen in den üblichen Geschäftsstunden eingelöst:

Zürich: Stadtkasse und Kreiskassen, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Zürcher Kantonalbank, Aktiengesellschaft Leu & Co., Schweizerische Nationalbank, Schweiz. Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank und den Depositenkassen dieser Institute.

Winterthur: Schweizerische Bankgesellschaft, Zürcher Kantonalbank, Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Volksbank.

Basel: Basler Handelsbank, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Volksbank.

Bern: Kantonalbank von Bern, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Volksbank.

Genf: Union Financière de Genève, Banque de Paris et des Pays-Bas, Agence du Crédit Lyonnais, Société de Crédit Suisse, Bankverein Suisse, Banque Fédérale S.A., Banque Nationale Suisse, Banque Populaire Suisse.

Glarus: Schweizerische Kreditanstalt.

Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise, Banque Fédérale S.A., Banque Nationale Suisse, Bankverein Suisse, Banque Populaire Suisse.

Lugano: Banca Nazionale Svizzera, Société de Crédit Suisse.

Lucern: Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Kreditanstalt.

Neuchâtel: Banque Nationale Suisse, Pury & Cie.

St. Gallen: St. Gallische Kantonalbank, Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerischer Bankverein, Eidgenössische Bank A.-G., Schweizerische Nationalbank, Schweizerische Volksbank, Schweizerische Bankgesellschaft.

Uebrig: Bei allen Zweigniederlassungen, Filialen, Agenturen und Depositenkassen der vorgenannten Institute; ferner in

Berlin: Direktion der Diskonto-Gesellschaft, Deutsche Bank, Berliner Handelsgesellschaft, Bank für Handel und Industrie.

Darmstadt: Bank für Handel und Industrie.

Frankfurt a. M.: Filiale der Diskonto-Gesellschaft, Filiale der Bank für Handel und Industrie. (5792 Z) (3160.)

Paris: Banque de Paris et des Pays-Bas.

Zürich, den 27. Dezember 1913.

Der Vorstand des Finanzwesens.

Für Landesausstellung Bern

Glasvitrinen in allen Grössen, rund und eckig.
Entwürfe für komplette Dekorationen.
Dekorationsartikel. 5749 Z) (3133.)

Moderne Geschäftsausstattung.

Büro: Bahnhofstrasse 19.

P. Rudnick, Zürich.

Telephon 9228.

Industriegelände

Die Stadt Rastatt (Baden) hat Industriegelände zu billigstem Preise, bei grösserer Anlage unentgeltlich abzugeben. Das Gelände ist mit Geleiseanschluss, Gas- und Wasserleitung versehen und kanalisiert. Elektrische Kraft steht zur Verfügung Rastatt ist Eisenbahnknotenpunkt; Entfernung vom Karlsruher Rheinhafen 29 km, von Baden-Baden 18 km, vom zukünftigen Murgkraftwerk 27 km. Günstige Arbeiterverhältnisse. Mässige Gemeindesteuern. Näheres beim Bürgermeisteramt zu erfragen. (63207 *) (2564 I)

Amortissement de carnets d'épargne

Les déposants ci-après désignés de la Caisse d'épargne de la Paroisse de Courrendlin S. A. ayant son siège à Courrendlin, tous de domicile inconnu, savoir:

	Vol.	Fol.	Fr.
Mme. Claire Rais, Delémont	48	81	14.25
Mme. Anna Kanel, La Scheulte	48	146	983.50
M. Rischard Rastorfer, Arlesheim	62	62	1008.35
Mme. Marianne Lachat, Elay	62	87	211.05
M. Paul Meyer, Courrendlin	62	152	17.15
M. Emile Nick-ès, Reconville	64	39	1.70
M. Emile Daucourt, Courrendlin	62	228	397.35
M. Xavier Comte, Courtételle	64	215	418.95
Mme. Joséphine Rérat née Périat, Fahy	64	227	864.50
M. Ulrich Brunner, Rebeuvelier	66	31	528.95
Mme. Martine Chevalier, Reclaine	66	39	188. —
Mme. Victorine Henry, Dampfrux	42	45	34.10
M. Joseph Eschemann, les enfants, Vellerat	42	56	214.75
M. François Bourquard, Courrendlin	50	133	100.35
Mme. Catherine Rotet, Corban	53	37	222.80
M. Pierre Comte dit Prince, en Amérique	53	46	216.10
Mme. Joséphine Bindy, Vicques	53	59	219.30
M. Xavier Chappuis, Develier	53	64	183.60
M. Martin Charmillot, Vicques	53	68	30.80
M. Charles Kiener, Genève	53	108	7.15
M. Humbert Bron, feu Pierre-François, Montsevelier	53	201	9.40
M. Théophile Beuchat, Vicques	54	54	8.95
M. Joseph Sauvain, fils, Courrendlin	58	167	140.95
Mme. Eugénie Ory, Paris	58	185	17.60
M. Joseph Bergonzo, Courrendlin	58	183	24.55
M. Henri Rais, Paris	58	186	21.30
M. Léon Steullet, f. Benoit, Corban	58	207	22. —
M. Erwin Keller, Atisholz	60	28	58.05
C. F. J. J. B.	60	95	164.70
Mme. Marie Dominé, Courchapoix	60	156	210.25
M. Joseph Respinguet, Courroux	60	157	145.95
M. François Roth, Delémont	60	159	22.10
M. Joseph Fleury, f. Olivier, Vermes	60	185	— 80
M. Justin Charmillot, Vicques	46	210	190.75
M. François Cortat, Châtillon	53	15	81.70
Mme. Lucie Rossé, f. Joseph, Courroux	60	28	544.45
Mme. Anna Champion, Courrendlin	52	44	263.55
M. Marie, Léon, Joseph et Emile Leber	50	66	92.40
M. Victor Roth, Vermes	50	108	10.05
M. Arthur André, f. Auguste, Undervelier	50	121	14.55
Mme. Marie Stalder née Broquet, Mettemberg	50	137	717.05
Mme. Jeanne Denier, Courroux	50	169	1980.30
Mme. Victorine Moner, en Amérique	50	217	58.55
M. Emile Hagmann, boucher, Crémises	50	233	148.45
Mme. Véronique Monnin, Mervelier	52	156	34.20
Mme. Elisa Rolet, Courrendlin	52	173	45.90
M. Eugène Poupon, Courrendlin	52	200	15.30
M. Louis-Eugène Sauvain, Grandval	52	226	363.20
M. Léon Sauvain, Courrendlin	53	3	29.35
M. Constant Chételat, f. Pierre-Joseph, Courtételle	42	26	306.35
M. Emile Haslebach, Courrendlin	43	33	92.30
Mme. Aline Haslebach, Courrendlin	42	34	75.75
M. Victor Broquet, Courchapoix	42	37	415.05
M. Fidèle Broquet, Movelier	42	202	198. —
M. Joseph Fleury, Vermes	42	24	781.70

Le tout va'en 31 décembre 1912,

ainsi que tous les détenteurs éventuels de ces carnets de dépôt sont par les présentes sommés d'encaisser leurs créances auprès de la Banque cantonale de Berne, succursale de Delémont, dans les trois mois à partir de la présente publication ou dans le même délai, faire valoir auprès de la même Banque, leurs droits éventuels contre production des titres, faute de quoi ces sommes seront déposées à la Banque cantonale de Berne et, après expiration des délais légaux, destinées à une œuvre de bienfaisance ou d'utilité publique de la contrée; une décision y relative sera prise ultérieurement par l'assemblée des actionnaires.

La Caisse d'épargne de la Paroisse de Courrendlin est entrée en liquidation. (2129 D) (31631)

Delémont, le 19 décembre 1913.

Caisse d'épargne de la Paroisse de Courrendlin
en liquidation:
A. Bréchet et L. Chappuis.

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.

Schweiz. Handelsamtsblatt. Bund.

Anzeiger für die Stadt Bern.

Intelligenzblatt.

Offizielles Schweiz. Kursbuch.

Schweiz. Conducteur.

Offizielle Kataloge und Offizieller Führer der Schweiz.

Landesausstellung in Bern 1914.

Basel.

Basler Nachrichten

Solothurn.

Solothurner Zeitung.

Lucern.

Vaterland.

Zürich.

Zürcher Post.

Glarus.

Glarner Nachrichten.

Genève.

Journal de Genève.

La Suisse.

Lausanne.

Gazette de Lausanne.

La Revue.

La Petite Revue.

Montreux.

Journal des Etrangers.

Feuille d'avis.

Neuchâtel.

Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.

National Suisse.

Feuille d'Avis.

Fédération Horlogère.

Biel.

Express.

Tagblatt.

Journal du Jura.

Das Seeland.

Burgdorf.

Burgdorfer Tagblatt.

Schweiz. Eisenbahn-Zeitung.

Delémont.

Démocrate.

Der Berner Jura.

Porrentruy.

Jura.

Pays.

St-Imier.

Jura bernois.

Fribourg.

La Liberté.

Indépendant.

Ausschliessliche Annoncenannahme

Haasenstein & Vogler